



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00451156

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT **PQ No. 451156**

Lugar y fecha: Document Place and date:	07/07/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	07/07/2017	Hora: Time:	12:00 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: NUEVOS ALMACENES, S. A.								
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: 1710 Placa: Registration plate: Pakistan Origen: Origin: Pakistan			☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number: Pakistan Procedencia: Point of departure: Pakistan			☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: MARINER No. de Viaje: Trip No.: Guatemala Destino: Destination: Guatemala			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MATILDA			Químico utilizado: Chemical used: VIRKON-S			Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua			
Concentración: Concentration: 0.03			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0.03			Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Volumen tratado: Treated volume: 0			Tiempo de aeración: Ventilation period: 0						
Tiempo de exposición: Exposure period: 1 Contenedor de 40"			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0						
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:						
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 07/07/2017									
Observaciones: Observations:									
NOMBRE, FIRMA Y SELLO DE JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF RONY YUVONAL DE PALMA BENTON Puerto Quetzal SITC					NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER CUARENTENA				



02060000451156



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 451156	
NUEVOS ALMACENES, S. A. TREINTA Y SEIS CON 64/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 40") = ASP		POR Q / FOR Q TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: ***36.64 7.32816	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN: PUERTO QUETZAL, 07/07/2017		QUETZALES	
EFECTIVO/CASH: ☒ CREDITO/CREDIT: ☐ CHEQUE No./CHECK No.: ☐ BANCO/BANK: ☐			
LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE			
JORGE HUMBERTO DEL CID			
NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
		SELLO / SEAL	
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)			



02060000451156